

ES	Garantía
GR	Εγγύηση
IT	Garanzia
PT	Garantia
EXP	Appliance Warranty
TR	Cihaz Garanti Belgesi



Miele S.A.U. ofrece al comprador – además de los derechos de garantía que le corresponden por ley ante el vendedor y sin limitarlos – un derecho según las condiciones de las siguientes obligaciones garantizadas para aparatos nuevos:

## **I. Duración e inicio de la garantía**

1. El periodo de cobertura de la garantía es el siguiente:
  - a) 36 meses para aparatos que reciban un uso adecuado en un entorno doméstico.
  - b) 24 meses para aparatos que reciban un uso adecuado en un entorno profesional.
2. La garantía comienza a partir de la fecha de entrega del aparato.

## **II. Condiciones de la garantía**

1. El aparato se compró en una tienda especializada autorizada o directamente a través de Miele en un país de la UE, en Reino Unido, en Suiza o en Noruega y también se instaló allí.
2. A petición del técnico del Servicio Post-venta hay que mostrar el resguardo de garantía (factura de compra o tarjeta de garantía completa).

## **III. Contenido y cobertura de la garantía**

1. Las anomalías en el aparato se solucionarán en un periodo de tiempo razonable, bien mediante una reparación o mediante la sustitución de la pieza afectada. Los costes de los medios utilizados a este fin, como el transporte, disposición de servicio, trabajo y sustitución correrán por cuenta de Miele S.A.U.. Las piezas o aparatos sustituidos pasarán a ser propiedad de Miele S.A.U..
2. El suministro de materiales de consumo y complementos no está incluido en el servicio.

## **IV. Limitaciones de la garantía**

Están fuera de garantía los fallos o anomalías atribuibles a las siguientes causas:

1. Colocación o instalación defectuosa, p.ej. si no se tienen en cuenta las directrices de seguridad vigentes o las instrucciones de uso, instalación y montaje., salvo que la misma haya sido realizada por Servicio Técnico autorizado de Miele.
2. Uso indebido y utilización o empleo inapropiado, uso no adecuado de sus programas, así como de los accesorios y consumibles involucrados en el funcionamiento de la máquina, y que condicionan su rendimiento y su vida útil.
3. Una máquina comprada en otro estado miembro de la UE, en Reino Unido, en Suiza o Noruega, puede no ser adecuada para su uso o puede estar sujeta a restricciones de uso debido a especificaciones técnicas variantes.
4. Influencias externas, como p.ej. daños causados en el transporte no atribuibles al fabricante, daños por golpes, daños por impactos, condiciones generales ambientales anómalas u otros fenómenos de la naturaleza.
5. Realización de reparaciones y modificaciones por personas no formadas para estos trabajos por parte de Miele o servicios técnicos no autorizados.
6. Utilización de piezas de sustitución no originales de Miele o complementos no autorizados por Miele.
7. Rotura y daños en cristales, piezas de plástico, tubos, goma, caucho o silicona y lámparas defectuosas. Rotura o deterioro (oxidación, decoloración, desconchado, etc) en cualquier pieza o superficie cuyo desgaste forme parte del mantenimiento normal del aparato, factores externos o manipulación del usuario.
8. Oscilaciones de corriente y tensión que superen o bajen de los límites de tolerancia establecidos por el fabricante.
9. Incumplimiento de los trabajos de cuidado, mantenimiento y limpieza de acuerdo a las instrucciones de uso.

## **V. Protección de datos**

Los datos personales serán utilizados exclusivamente con el objetivo de gestionar avisos o para posibles tramitaciones de garantías teniendo en cuenta siempre las condiciones marco de las directrices de protección de datos.

**Συσκευές Miele****Οι παρακάτω όροι για το πεδίο εφαρμογής, τη διάρκεια της εγγύησης και την έγγραφη υποβολή αξιώσεων εγγύησης, ισχύουν για την Ελλάδα.**

Η "ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ" παρέχει στον αγοραστή, κατ' επιλογή του, επιπροσθέτως των αξιώσεων που εκ' του νόμου έχει κατά του πωλητή, αξιώσεις εγγύησης σύμφωνα με τους παρακάτω όρους:

**I. Διάρκεια και έναρξη της εγγύησης**

1. Η εγγύηση ισχύει για είκοσι τέσσερις (24) μήνες με ορθή χρήση και εγκατάσταση.
2. Η χρονική αυτή περίοδος αρχίζει την ημέρα (ημερομηνία) της αγοράς - παράδοσης της συσκευής. Η ημερομηνία αυτή πρέπει να προκύπτει από την κάρτα εγγύησης από την απόδειξη αγοράς ή το τιμολόγιο αγοράς ή το δελτίο αποστολής.

Παροχές που γίνονται για λόγους εγγύησης δεν παρατείνουν την εγγύηση πέραν της αρχικής διάρκειας.

**II. Προϋποθέσεις της εγγύησης**

Η "ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ" παρέχει την ανωτέρω εγγύηση μόνο για συσκευές Miele, για τις οποίες συντρέχουν αποδεδειγμένα οι επόμενες προϋποθέσεις:

1. Οι συσκευές να έχουν αγοραστεί καινούριες από την ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ ή το εξουσιοδοτημένο δίκτυο πωλήσεων σε μία χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Ηνωμένο Βασίλειο την Ελβετία ή την Νορβηγία και λειτουργούν σε μία από τις χώρες αυτές τα τελευταία δύο χρόνια.
2. Οι συσκευές να λειτουργούν συνδεδεμένες με μία διάταξη σταθεροποίησης της τάσης του ρεύματος που να ανταποκρίνεται στις τεχνικές προδιαγραφές της ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ.
3. Οι υπηρεσίες που περιγράφονται στην Εγγύηση ισχύουν για το Miele Customer Service και το δίκτυο εξουσιοδοτημένων συνεργατών (στη χώρα όπου υπάρχει θυγατρική Miele). Μπορείτε να επικοινωνήσετε με το Miele Customer Service στο τηλέφωνο: 801 222 4444 ή [miele.gr/service](http://miele.gr/service).
4. Αν ζητηθεί από τη Miele, η Απόδειξη Αγοράς της συσκευής ή το Δελτίο Αποστολής θα πρέπει να επιδεικνύονται στον τεχνικό.

**III. Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής**

1. Ελαττώματα που τυχόν παρουσιαστούν μέσα στη διάρκεια της εγγύησης, αποκαθίστανται από τη "ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ" δωρεάν είτε με επισκευή είτε με αντικατάσταση των ελαττωματικών μερών. Τα έξοδα των πιο πάνω εργασιών όπως μεταφορικά, εργατικά και κόστος ανταλλακτικών καλύπτονται από την ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ. Αντικατασταθέντα ανταλλακτικά ή μέρη των συσκευών περιέρχονται στην κυριότητα της "ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ".
2. Άλλες αξιώσεις περαιτέρω αποζημίωσης έναντι της "ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ" αποκλείονται εκτός εάν αποδεδειγμένα το συνεργείο της ΜΗΛΕ ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ ενήργησε με πρόθεση ή βαριά αμέλεια.
3. Εξαιρούνται της εγγύησης οι συσκευές και εκείνα τα μέρη της συσκευής, λόγω ελαττωμάτων των οποίων, αγοράστηκε η συσκευή ή μόνο περιορισμένο τμήμα.
4. Η προμήθεια αναλωσίμων και αξεσουάρ δεν καλύπτεται από την Εγγύηση.

**IV. Περιορισμοί της εγγύησης**

Δεν καλύπτονται από την εγγύηση ελαττώματα που οφείλονται σε:

1. Πληγμελή τοποθέτηση ή εγκατάσταση π.χ. μη εφαρμογή των προδιαγραφών ασφαλείας, εγκατάστασης και συναρμολόγησης και τις γραπές οδηγίες χρήσης εγκατάστασης και τοποθέτησης.
2. Ακατάλληλη λειτουργία και χρήση της συσκευής σε αντίθεση προς τις οδηγίες χρήσης όπως η χρήση ακατάλληλων απορρυπαντικών ή χημικών καθώς και ζημιά που προκλήθηκε από είσοδο υγρών, σκόνης οικοδομών ή από τόνερ.
3. Χρησιμοποίηση ακατάλληλων ανταλλακτικών, αξεσουάρ ή αναλωσίμων, τα οποία δεν συμφωνούν με τις προδιαγραφές που ορίζει η Miele.
4. Χρήση συσκευής που αγοράστηκε σε άλλη χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το Ηνωμένο Βασίλειο την Ελβετία ή την Νορβηγία και λόγω διαφορετικών τεχνικών προδιαγραφών δεν μπορεί να λειτουργήσει στην Ελλάδα ή μπορεί να λειτουργήσει μόνο περιορισμένα.
5. Εξωτερικό βλαπτικό γεγονός όπως βλάβη προερχόμενη από μεταφορά, βλάβη οφειλόμενη σε πέσιμο ή κτύπημα, βλάβη οφειλόμενη σε έκθεση της συσκευής σε ακατάλληλες καιρικές συνθήκες ή βλάβη οφειλόμενη σε φυσικά φαινόμενα. Οι ζημιές που προκαλούνται από τις χημικές και ηλεκτροχημικές επιπτώσεις του νερού ή/και γενικά προκαλούνται από μη ομαλές περιβαλλοντικές συνθήκες, δεν οδηγούν σε υποχρεώσεις κάλυψης από την Εγγύηση.
6. Διενέργεια επέμβασης, επισκευής, συντήρησης ή τροποποίησης της συσκευής που έγινε από πρόσωπο μη εξουσιοδοτημένο από το επίσημο σέρβις της Miele.

7. Ζημιά σε μη στάνταρ εξαρτήματα πρόσθετα εξαρτήματα ή αξεσουάρ ή προεκτάσεις σωληνώσεων. Χρησιμοποίηση ακατάλληλων ανταλλακτικών, αξεσουάρ ή αναλωσίμων, τα οποία δεν έχουν εγκριθεί από την Miele.
8. Θραύση ή φθορά κρυστάλλων ή εξαρτημάτων από γυαλί και λαμπτήρων.
9. Φθορές που οφείλονται στην συνήθη χρήση ή και μειωμένη απόδοση μπταριών ή άλλων εξαρτημάτων τα οποία σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης χρειάζεται να αντικαθίστανται τακτικά κατά την διάρκεια ζωής της συσκευής, καθώς και η φθορά ιμάντων ή ελαστικών μερών.
10. Βλάβες οφειλόμενες σε διακύμανση της ηλεκτρικής τάσης που υπερβαίνει τα καθοριζόμενα από τον κατασκευαστή όρια.
11. Μη εκτέλεση εργασιών καθαρισμού ή συντήρησης και περιποίησης σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.

## **V. Προστασία προσωπικών δεδομένων**

Τα προσωπικά δεδομένα θα χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό εκπλήρωσης δεσμεύσεων που αφορούν το συμβόλαιο και τις εξυπηρέτησης πελατών. Η Miele συλλέγει και επεξεργάζεται τα προσωπικά δεδομένα σύμφωνα με την νομοθεσία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων, δείτε την πολιτική προστασίας προσωπικών δεδομένων στη διεύθυνση: [miele.gr/domestic/dataprotection-46.htm](http://miele.gr/domestic/dataprotection-46.htm).

**Miele Service**

**[miele.gr/service](http://miele.gr/service)**

**210 679 4444 - 801 222 4444**

Oltre ai diritti di garanzia stabiliti dalla legge che l'acquirente (e di cui egli può usufruire gratuitamente) può avere nei confronti del proprio venditore, Miele Italia Srl, Strada di Circonvallazione 27, 39057 San Michele/Appiano (BZ), Italia, offre all'acquirente un'ulteriore garanzia convenzionale, che non limita la garanzia legale, per le nuove apparecchiature, qui di seguito definita:

## I. Durata e decorrenza

1. La garanzia è concessa per un periodo di 24 mesi:
  - a) sugli elettrodomestici impiegati per uso domestico (forni, anche con le microonde oppure modalità a vapore), forni a vapore (anche forni a vapore combinati), forno dialogo, forni a microonde (anche con modalità forno tradizionale), cucine elettriche, cassetti termici e per il sottovuoto, piani cottura (a induzione, elettrici e a gas compresi SmartLine e ProLine), cappe aspiranti, macchine per il caffè (da incasso e posizionamento libero), frigoriferi, congelatori, frigo-congelatori, enoteche, lavastoviglie, lavatrici, asciugatrici, lavasciuga, stiratrici, aspirapolvere (da traino e senza filo nonché aspirapolvere robot)
  - b) sulle macchine Professional impiegate per attività professionali (compresi Piccoli giganti e lavastoviglie ProfiLine)
2. La garanzia decorre dalla data riportata sul documento d'acquisto dell'apparecchio (ad es. scontrino fiscale o fattura).

## II. Premessa

1. L'apparecchio è stato acquistato in un negozio autorizzato o direttamente da Miele in un Paese appartenente all'Unione Europea, nel Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, in Svizzera o Norvegia e ivi installato.
2. Per far valere il diritto alla garanzia, l'acquirente deve rivolgersi al Servizio Clienti Miele\*, raggiungibile su [miele.it/service](http://miele.it/service).
3. Su richiesta del Servizio Clienti Miele\*, l'acquirente è tenuto a esibire il documento d'acquisto.

## III. Contenuto e ambito

1. Eventuali difetti dell'apparecchio denunciati saranno eliminati entro un adeguato arco temporale senza alcun costo per il cliente mediante riparazione o sostituzione del pezzo difettoso. A tal fine i costi insorti per il trasporto, la manodopera, i pezzi di ricambio sono a carico di Miele Italia Srl. I pezzi o gli apparecchi sostituiti diventano proprietà di Miele Italia Srl.
2. La garanzia non contempla ulteriori diritti al risarcimento danni a carico di Miele Italia Srl, salvo si tratti di danni alla vita o alla salute della persona o nel caso in cui il Servizio Clienti Miele agisca con dolo o colpa grave.
3. Dalle prestazioni si esclude la consegna di materiali di consumo e accessori.

## IV. Limitazioni

Dalla presente garanzia sono esclusi difetti o anomalie da ricondursi a:

1. errori di montaggio e/o installazione, p.es. per la non osservanza delle disposizioni di sicurezza o delle istruzioni d'uso, d'installazione e di montaggio
2. uso improprio, impiego o sollecitazioni scorretti, p.es. uso di detersivi, detersivi o prodotti chimici inadatti
3. non utilizzo o utilizzo parziale, dovuto a specifiche tecniche particolari, di un apparecchio acquistato in un altro Paese dell'Unione Europea, nel Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, in Svizzera o Norvegia
4. effetti di azioni esterne quali danni subiti durante il trasporto, o conseguenti a colpi o cadute, e/o a condizioni meteorologiche o altri eventi naturali
5. riparazioni o modifiche apportate da tecnici non formati e autorizzati da Miele Italia Srl
6. utilizzo di pezzi di ricambio non originali Miele, così come accessori non autorizzati da Miele Italia Srl
7. lampadine difettose e rottura di parti in vetro
8. oscillazioni di corrente e di tensione superiori o inferiori ai limiti di tolleranza indicati dalla casa produttrice
9. non osservanza degli interventi di cura e manutenzione indicati nelle istruzioni d'uso
10. usura naturale e deterioramento dovuto all'uso normale del prodotto, come p.es. la diminuzione della capacità di carica delle batterie e dei componenti che, in base a quanto riportato nelle istruzioni d'uso, devono essere sostituiti regolarmente nel ciclo di vita del prodotto

\* Tecnici diretti Miele e centri assistenza tecnica autorizzati da Miele Italia Srl

## V. Riservatezza dei dati

I dati personali saranno trattati nel pieno rispetto della vigente normativa del Codice in materia di protezione dei dati personali ai sensi del regolamento (UE) n. 2016/679. Maggiori e dettagliate informazioni relative al trattamento dei dati personali sono disponibili al link [miele.it/privacy](https://miele.it/privacy).

**Servizio Clienti Miele**

**[miele.it/service](https://miele.it/service)**

**+39 0471 670505**

A Miele Portuguesa Lda., não obstante aos direitos de garantia fornecidos pelo vendedor e regulamentados pela legislação em vigor, concede ao consumidor uma garantia para produtos novos de acordo com os seguintes termos:

## I. Prazo e início da garantia

1. O período de vigência da garantia corresponde aos seguintes prazos:
  - a. 36 meses para aparelhos que recebem uso adequado em ambiente doméstico.
  - b. 12 meses para dispositivos que recebem uso adequado em um ambiente profissional.
2. O período de vigência da garantia inicia-se a partir da data da entrega do produto ao comprador ou terceiro por este indicado, nos termos da legislação aplicável.

## II. Condições da garantia

1. O aparelho ter sido adquirido através de um revendedor autorizado ou diretamente à Miele num Estado-Membro da UE, no Reino Unido, na Suíça ou na Noruega, e ter sido instalado num dos países referidos.
2. Sempre que solicitado pelo técnico é necessário apresentar prova de garantia (factura de compra ou o cartão de garantia devidamente preenchido).

## III. Âmbito da garantia

1. Deficiências no aparelho serão solucionadas de forma gratuita, dentro de um prazo razoável, através de reparação ou substituição do(s) componente(s) afectado(s). Os custos decorrentes da solução aplicada, tais como transporte, deslocação, mão-de-obra e peças serão suportados pela Miele Portuguesa, Lda.. Peças ou aparelhos substituídos passam a ser propriedade da Miele Portuguesa, Lda.
2. O fornecimento de consumíveis e acessórios não se encontra incluído.

## IV. Exclusões da garantia legal

Estão excluídas da garantia as falhas ou avarias que resultem das seguintes causas:

1. Colocação ou instalação defeituosa, por exemplo, caso não cumpra as normas de segurança vigentes ou as instruções de uso, instalação e montagem, salvo se estes tenham sido realizados pelos Serviços Técnicos Autorizados da MIELE.
2. Uso indevido ou inapropriado do equipamento, atribuição de um uso inadequados aos seus programas, incluindo acessórios e consumíveis integrados no funcionamento do equipamento que condicionem o respetivo rendimento e vida útil.
3. Um aparelho adquirido noutro Estado-Membro da UE, no Reino Unido, na Suíça ou na Noruega, devido às suas especificações técnicas especiais pode inviabilizar a respetiva utilização ou apenas pode ser utilizado com determinadas restrições.
4. Influências externas, tais como, danos causados pelo transporte não imputáveis ao fabricante, danos por choques, colisões, condições de ambiente anómalas ou outros fenómenos de diversa natureza.
5. Realização de reparações e modificações por pessoas não formadas pela MIELE para este tipo de trabalhos ou por serviços técnicos não autorizados.
6. Utilização de peças de substituição não originais da MIELE ou outros complementos não autorizados pela MIELE.
7. Quebras e danificações em vidros, peças de plásticos, tubos, elásticos, borrachas, silicones e lâmpadas defeituosas. Danos e deterioração (oxidação, descoloração, fissura, etc.) em qualquer peça ou superfície cujo desgaste decorra da manutenção do equipamento, fatores externos ou do manuseamento pelo utilizador.
8. Oscilações de corrente e tensão que em excesso ou abaixo dos limites de tolerância elétrica estabelecidos pelo fabricante.
9. Incumprimento dos deveres de cuidado, manutenção e limpeza de acordo com as instruções de uso.

## V. Proteção de dados

Os dados pessoais dos consumidores serão utilizados exclusivamente para o processamento de encomendas e garantias em conformidade com a legislação de proteção de dados.



Notwithstanding statutory guarantee claims brought against the reseller and without restricting the same, Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Strasse 29, 33332 Guetersloh, Germany, grants the purchaser rights as laid out in the following warranty declaration for new appliances:

## I. Duration and start of warranty

1. The warranty is granted for the following period:  
12 months on domestic appliances presuming proper use
2. The guarantee period commences with the date of purchase.

Work under warranty and spares or appliances replaced under warranty do not prolong the original warranty period.

## II. Warranty conditions

1. Machine purchased from one of its dealers or distributors authorized to import Miele products into the country of residence where it was also installed, or directly from the factory.
2. Installation and services within the scope of the warranty may only be performed by a service agent authorized by Miele.
3. Proof of warranty (invoice) must be produced at the request of the service technician.

## III. Warranty content and scale

1. Miele & Cie. will replace free of charge, FOB German seaport/Free German delivery station/-border only, excluding transportation cost to another destination and other cost such as customs duty, labour cost etc. On special request by Miele defective components resulting from poor workmanship subject to the above conditions are to be returned to the factory at the expense of the owner. These components then automatically become the property of Miele & Cie.
2. This warranty does not cover any further claims for damage against Miele & Cie., except in cases resulting from gross or willful negligence on the part of the authorised service agent commissioned by Miele & Cie. In detail, any other type of claim whatsoever, whether in respect of nullification, depreciation, the replacement of the appliance, financial recompense arising as the result of repairs carried out by a third party and claims in respect of damaged laundry are absolutely excluded.
3. The provision of consumables and accessories is not covered by this agreement.
4. The user must notify all claims to the Miele service agent, or if the appliance was purchased directly, to the factory in Guetersloh, Germany.

## IV. Invalidation of warranty

Faults and defects resulting from the following are not covered by this warranty:

1. Improper installation, e.g. non-compliance with relevant safety standards and written operating and installation instructions
2. Improper use and operational demands, such as the use of unsuitable detergents or chemicals
3. Deviating specifications of a device purchased in a country, which therefore may not be suitable for use or may be subject to restrictions on use on account of variant technical specifications
4. External factors such as damage caused through transportation, impact and jolting, inclement environmental conditions or natural phenomena
5. Repairs or modifications not performed by service agents trained and authorized by Miele
6. Failure to use genuine Miele spare parts or accessories authorized by Miele
7. Glass breakage and defective lamps
8. Defects resulting from fluctuations in power supply conditions which exceed the tolerances stated by the manufacturer
9. Failure to perform cleaning and care work in compliance with the operating instructions
10. Usage-related and natural wear and tear, such as the decreasing load performance of accumulators and components that, according to the operating instructions, must be replaced regularly during the product life cycle.

Satıcı firmanın tabi olduğu yasal garanti yükümlülüklerine hanel getirmeksizin ve bunlarda kısıtlama olmaksızın Miele (MIELE ELEKTRİKLİ ALETLER DIŞ TIC VE PAZ LTD ŞTİ, Türkiye), sıfır cihazlar için alıcıya aşağıdaki garanti beyanında belirtilen hakları tanımaktadır.

## I. Garanti süresi ve başlangıcı

- Ev aletleri için garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
  - Amaca uygun kullanıldığı varsayılarak ev aletleri (fırınlar (mikrodalga fırınlar veya buharlı fırınlar dâhil), buharlı fırınlar (kombi buharlı fırınlar dâhil), Dialog fırınlar, mikrodalga fırınlar (fırınlar dâhil), ocaklar, vakumlama ve ısıtma çekmeceleri, set üstü ocaklar (SmartLine ve ProLine dâhil) induksiyonlu, elektrikli ve gazlı ocaklar), davlumbazlar, kahve makineleri (ankastre ve solo), buzdolapları, dondurucular, donduruculu buzdolapları, şarap üniteleri, bulaşık makineleri, çamaşır makineleri, çamaşır kurutma makineleri, kurutmalı çamaşır makineleri, ütü aletleri, elektrikli süpürgeler (silindir ve kablosuz çubuk elektrikli süpürgeler ve robot elektrikli süpürgeler)
  - Amaca uygun kullanıldığı varsayılarak Profesyonel makineler ve ekipmanlar (Little Giants ve ProfiLine bulaşık makineleri dâhil)
- Garanti kapsamındaki işler ve garanti kapsamında değiştirilen parçalar orijinal garanti süresini uzatmaz.

## II. Garanti koşulları

- Makinenin, usulüne uygun olarak Miele Türkiye tarafından ithal edilmesi ve Türkiye'de bu şartlar altında satışa sunulması koşullarının birlikte sağlanması durumunda garanti geçerlidir.
- Garanti kapsamındaki servis hizmeti yalnızca Miele Merkez Servisi veya Miele tarafından yetkilendirilmiş bir servis acentesi tarafından verilebilir. Miele Müşteri Hizmetleri üzerinden Miele Türkiye ile iletişime geçilebilir.
- Servis teknisyeninin talebi üzerine garanti belgesi ibraz edilmelidir.
- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti süresince firmamız garantisine kapsamındadır. Malın şarj malzemeleri ve aksesuarları, garanti kapsamına dahil değildir.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Koruması Hakkında Kanununun 11. Maddesinde yer alan;
  - Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
  - Satılanı alıkoymuş ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
  - Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılan malın ücretsiz onarılmasını isteme,İmkân varsa, satılanın aypsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimli haklarından birini kullanabilir.
- Ücretsiz onarım veya malın aypsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, Kanununun 11 inci maddesinde yer alan seçimli haklarından ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, ulaşım gideri, çağrı masrafları, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Satıcı, üretici ve ithalatçı, tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
  - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi, durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın aypsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
  - Ücretsiz değiştirilen parça veya değişimi yapılan ürün Miele Türkiye mülkiyetine geçer.
- Bu garanti, Miele Türkiye tarafından görevlendirilen yetkili servis acentesinin ağır veya kasıtlı ihmalden kaynaklanan durumlar dışında, Miele Türkiye aleyhinde başka herhangi bir dolaylı hasar taleplerini kapsamaz.

### III. Garantinin geçersiz kınınması

Malın kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımından kaynaklı arızalar ve kusurlar garanti kapsamı dışındadır. Aşağıda tahdidi olmayacak şekilde ilgili hususlar sıralanmıştır. Daha fazlası için ürün tanıtım ve kullanım kılavuzuna bakınız.

1. İlgili güvenlik standartlarına ve yazılı işletim ve kurulum talimatlarına uyulmayan uygunsuz kurulum
2. Uygun olmayan deterjan veya kimyasalların kullanımı gibi uygun olmayan kullanım ve operasyonel talepler
3. Farklı teknik özellikler nedeniyle ilgili ülkede/bölgede kullanıma uygun olmayan veya kullanım kısıtlamalarına tabi olan ürünlerin kullanımı.
4. Taşıma, çarpma ve sarsılma, sert çevre koşulları veya doğal olaylar gibi dış etkenler nedeniyle oluşan hasarlar
5. Miele tarafından eğitilmiş/yetkilendirilmiş servis acenteleri tarafından gerçekleştirilmeyen onarımlar veya müdahaleler
6. Miele tarafından izin verilen orijinal Miele yedek parçalarının veya aksesuarlarının kullanılmaması
7. Cam kırıkları ve arızalı lambalar
8. Üretici tarafından belirtilen toleransları aşan güç kaynağı koşullarındaki dalgalanmalardan kaynaklanan arızalar
9. Temizlik ve bakım işlerinin işletim talimatlarına uygun olarak yapılmaması
10. Akümülatörlerde azalan şarj kapasitesi gibi, kullanıma bağlı ve doğal aşınma ve yıpranmaya tabi ve kullanım kılavuzuna uygun olarak ürün ömrü boyunca düzenli olarak değiştirilmesi gereken bileşenler

### IV. Veri koruması

Müşteri hizmetlerinin yerine getirilmesi bağlamında Miele Türkiye kişisel verileri toplar ve işler. Kişisel verilerinizin işlenmesi hakkında daha fazla bilgi için lütfen [Kişisel Verilerin Korunması \(miele.com.tr\)](https://miele.com.tr) adresindeki gizlilik bildirimimize bakın.

### V. İhtilaf Durumu

Tüketiciler garantiden kaynaklanan ihtilaf ve uyuşmazlıklara dair şikayet ve itirazları için yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyeti yahut Tüketici Mahkemesi'ne başvurabilir.

İTHALATÇI FİRMA: MİELE ELEKTRİKLİ ALETLER DIŞ TİC VE PAZ LTD ŞTİ

Adresi: Ayazağa, Seba Office Boulevard, Mimar Sinan Sk. D:No:21 D:53, 34396 Sarıyer/İstanbul

e-posta: info@miele.com.tr

Müşteri İletişim Merkezi: 444 11 22

## **España**

Miele, S.A.U.  
Avda. Bruselas, 31  
28108 Alcobendas (Madrid)  
Tfno.: 91 623 20 00  
Servicio Postventa: [miele.es/service](http://miele.es/service)  
[miele.es](http://miele.es)  
[info@miele.es](mailto:info@miele.es)

## **Italia**

Miele Italia S.r.l.  
Strada di Circonvallazione, 27  
39057 S. Michele-Appiano (BZ)  
[miele.it](http://miele.it)  
[info@miele.it](mailto:info@miele.it)

## **Portugal:**

Miele Portuguesa, Lda.  
Av. do Forte, 5  
2790-073 Carnaxide  
Telf.: 214248100  
[miele.pt](http://miele.pt)  
[info@miele.pt](mailto:info@miele.pt)

## **Ελλάδα**

AΘΗΝΑ  
ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ – ΕΚΘΕΣΗ  
Λεωφόρος Κηφισίας 69  
15124 Μαρούσι  
**801 222 4444** (αστική χρέωση πανελλαδικά)  
**210 679 4444** (από κινητό)  
Fax: (+30) 210 67 94 409  
[miele.gr](http://miele.gr)  
[miele@miele.gr](mailto:miele@miele.gr)

## **Türkiye**

Miele Elektrikli Aletler Dış Tic.ve Paz. Ltd. Şti  
Seba Office Bulvarı  
Ayazağa Mah. Mimar Sinan Sk. D:No:21 D:53  
34396 Sarıyer/İstanbul  
Tel: 0212 390 71 00  
Müşteri Hizmetleri: 444 11 22  
[miele.com.tr](http://miele.com.tr)  
[info@miele.com.tr](mailto:info@miele.com.tr)

## **Germany**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Tel: +49 5241 89-0  
[miele.com](http://miele.com)